

Niedersächsisches Gesetz- und Verordnungsblatt

60. Jahrgang

Ausgegeben in Hannover am 26. Oktober 2006

Nummer 25

INHALT

Tag		Seite
16. 10. 2006	Gesetz zur Änderung des Haushaltsgesetzes 2006 (Nachtragshaushaltsgesetz 2006) 64000	455
13. 10. 2006	Verordnung zur Änderung der Verordnung über die Entladung von Schiffsabfällen und Ladungsrückständen in Seehäfen 28400	460
13. 10. 2006	Verordnung zur Änderung der Verordnung zur Regelung von Zuständigkeiten in der Gerichtsbarkeit und der Justizverwaltung 30000 00 03	461

**Gesetz
zur Änderung des Haushaltsgesetzes 2006
(Nachtragshaushaltsgesetz 2006)**

Vom 16. Oktober 2006

Der Niedersächsische Landtag hat das folgende Gesetz beschlossen:

Artikel 1

Das Haushaltsgesetz 2006 vom 19. Dezember 2005 (Nds. GVBl. S. 433) wird wie folgt geändert:

1. In § 1 Satz 1 wird die Zahl „22 173 099 000“ durch die Zahl „22 190 099 000“ ersetzt.
2. Die Anlage 1 (Gesamtplan) erhält die als **Anlage** beigefügte Fassung.

Artikel 2

Dieses Gesetz tritt am Tag nach seiner Verkündung in Kraft.

Hannover, den 16. Oktober 2006

Der Präsident des Niedersächsischen Landtages

In Vertretung

Ulrich Biel

Vizepräsident

Das vorstehende Gesetz wird hiermit verkündet.

Der Niedersächsische Ministerpräsident

Christian Wulff

Gesamt-
A. Haushalts-

Epl.	Bezeichnung	Einnahmen					Gesamteinnahmen	4 Personal- ausgaben
		0 Einnahmen aus Steuern und steuer- ähnlichen Abgaben sowie EU-Eigenmittel	1 Verwaltungs- einnahmen, Einnahmen aus Schulden- dienst und dergleichen	2 Einnahmen aus Zuweisungen und Zuschüs- sen mit Ausnahme für Investitionen	3 Einnahmen aus Schuldenauf- nahmen, aus Zuweisungen und Zuschüssen für Investitionen, besondere Finanzierungs- einnahmen	4 Tsd. EUR		
1	2	3	4	5	6	7	8	
01	Landtag	—	81	—	—	81	33 927	
02	Staatskanzlei	—	636	196	—	832	19 755	
03	Ministerium für Inneres und Sport	—	75 147	22 786	732	98 665	1 012 306	
04	Finanzministerium	—	77 462	124 363	5	201 830	549 333	
05	Ministerium für Soziales, Frauen, Familie und Gesundheit	—	24 254	583 684	93 994	701 932	102 450	
06	Ministerium für Wissenschaft und Kultur	—	34 989	144 642	98 753	278 384	74 730	
07	Kultusministerium	—	10 813	2 078	101 125	114 016	3 544 504	
08	Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr	—	614 971	798 682	242 175	1 655 828	177 175	
09	Ministerium für den ländlichen Raum, Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz	5 350	23 184	136 557	40 053	205 144	87 674	
11	Justizministerium	—	388 335	1 498	—	389 833	614 032	
12	Staatsgerichtshof	—	—	—	—	—	163	
13	Allgemeine Finanzverwaltung	14 734 000	912 482	520 303	2 149 494	18 316 279	2 401 934	
14	Landesrechnungshof	—	10	—	520	530	10 664	
15	Umweltministerium	82 434	40 870	17 238	80 297	220 839	55 851	
20	Hochbauten	—	1 706	200	4 000	5 906	—	
	neuer Ansatz 2006	14 821 784	2 204 940	2 352 227	2 811 148	22 190 099	8 684 498	
	alter Ansatz 2006	14 371 784	2 637 940	2 352 227	2 811 148	22 173 099	8 682 198	
	mehr (+)/weniger (—)	+450 000	—433 000	—	—	+17 000	+2 300	

plan
übersicht

Ausgaben						2006 Überschuss (+) Zuschuss (-) (Sp. 7 – Sp. 14)	Verpflich- tungs- ermächti- gungen
5	6	7	8	9	Gesamt- ausgaben		
Sächliche Verwaltungs- ausgaben und Ausgaben für den Schulden- dienst	Ausgaben für Zuweisungen und Zuschüsse mit Ausnahme für Investitionen	Bau- maßnahmen	Sonst. Ausgaben für Investitio- nen und Investitions- förder- maßnahmen	Besondere Finanzierungs- ausgaben			
Tsd. EUR	Tsd. EUR	Tsd. EUR	Tsd. EUR	Tsd. EUR	Tsd. EUR	Tsd. EUR	Tsd. EUR
9	10	11	12	13	14	15	16
3 095	7 664	—	330	—	45 016	—44 935	—
4 778	2 479	—	375	3 095	30 482	—29 650	30
206 138	241 027	275	78 668	39 627	1 578 041	—1 479 376	251 973
148 553	153	—	20 043	25 431	743 513	—541 683	2 200
42 837	2 601 174	—	139 582	—29 366	2 856 677	—2 154 745	192 758
14 184	1 960 772	—	152 671	—5 423	2 196 934	—1 918 550	398 536
31 368	452 086	—	106 195	—9 698	4 124 455	—4 010 439	14 020
339 723	435 970	92 080	455 765	—4 737	1 495 976	+ 159 852	146 625
26 315	194 214	3 446	65 430	93 437	470 516	—265 372	98 605
315 500	17 518	—	12 189	41 742	1 000 981	—611 148	3 070
35	—	—	—	—	198	—198	—
2 452 580	2 183 004	—	274 889	—121 657	7 190 750	+ 11 125 529	755 600
767	—	—	291	193	11 915	—11 385	183
48 498	104 935	20 728	76 912	38 028	344 952	—124 113	73 311
40 261	78	54 590	4 764	—	99 693	—93 787	8 500
3 674 632	8 201 074	171 119	1 388 104	70 672	22 190 099	—	1 945 411
3 659 932	8 201 074	171 119	1 388 104	70 672	22 173 099	—	1 945 411
+ 14 700	—	—	—	—	+ 17 000	—	—

B. Finanzierungsübersicht**2006**

in Mio. EUR

I. Ermittlung des Finanzierungssaldos

1. Ausgaben		
Ausgaben nach § 1 HG 2006	22 190,1	
(ohne Schuldentilgung an den Kreditmarkt für Allgemeine Deckungskredite)		
davon ab: Schuldentilgung für zweckgebundene Kredite an den Kreditmarkt (siehe Abschnitt II Nr. 1.2.2)	0,5	
Zuführungen an Rücklagen (siehe Abschnitt II Nr. 3.2)	6,6	
Ausgaben zur Deckung von Fehlbeträgen (siehe Abschnitt II Nr. 2.2)	—,—	22 183,0
2. Einnahmen		
Einnahmen nach § 1 HG 2006	22 190,1	
davon ab: Einnahmen aus Krediten vom Kreditmarkt		
a) Allgemeine Deckungsmittel (siehe Abschnitt II Nr. 1.1.3)	1 800,0	
b) andere (zweckgebundene) Kredite (siehe Abschnitt II Nr. 1.2.1)	—,—	
Entnahmen aus Rücklagen (siehe Abschnitt II Nr. 3.1)	168,4	
Einnahmen aus Überschüssen	—,—	20 221,7
3. Finanzierungssaldo		<u><u>-1 961,3</u></u>

II. Zusammensetzung des Finanzierungssaldos

1. Netto-Neuverschuldung/Netto-Tilgung am Kreditmarkt		
1.1 Allgemeine Deckungsmittel		
1.1.1 Einnahmen aus Kreditmarktmitteln (Kapitel 13 25 Titel 325 61)	8 452,0	
1.1.2 Ausgaben zur Schuldentilgung für Kreditmarktmittel (Kapitel 13 25 Titel 325 62 und 326 62)	6 652,0	
1.1.3 Saldo (Nettokreditermächtigung nach § 3 Abs. 1 HG 2006)	—,—	-1 800,0
1.2 Andere (zweckgebundene) Kredite		
1.2.1 Einnahmen aus zweckgebundenen Krediten der Obergruppe 32	—,—	
1.2.2 Ausgaben zur Schuldentilgung für zweckgebundene Kredite am Kreditmarkt (Obergruppe 59 — einschließlich Ausgleichsforderungen)	0,5	0,5
Saldo (Netto-Neuverschuldung am Kreditmarkt)		<u>-1 799,5</u>
2. Abwicklung der Rechnungsergebnisse aus Vorjahren		
2.1 Einnahmen aus Überschüssen	—,—	
2.2 Ausgaben zur Deckung von Fehlbeträgen	—,—	—,—
3. Rücklagenbewegung		
3.1 Entnahmen aus Rücklagen	168,4	
3.2 Zuführungen an Rücklagen	6,6	-161,8
4. Finanzierungssaldo (Summe Nummern 1 bis 3)		<u><u>-1 961,3</u></u>

C. Kreditfinanzierungsplan**2006**
in Mio. EUR**I. Einnahmen aus Krediten (brutto)**

1. aus Kreditmarktmitteln (Kapitel 13 25 Titel 325 61)	8 452,0
2. aus anderen Krediten der Obergruppen 31 und 32	1,6
Summe I	<u>8 453,6</u>

II. Tilgungsausgaben für Kredite

1. für Kreditmarktmittel (Kapitel 13 25 Titel 325 62 und 326 62)	6 652,0
2. für andere Kredite (Obergruppen 58 und 59)	25,4
Summe II	<u>6 677,4</u>

III. Einnahmen aus Krediten (netto)

1. aus Kreditmarktmitteln (Abschnitt I Nr. 1 ./ Abschnitt II Nr. 1)	1 800,0
2. aus anderen Krediten (Abschnitt I Nr. 2 ./ Abschnitt II Nr. 2)	—23,8
Summe III (Summe I ./ Summe II)	<u>1 776,2</u>

Verordnung
zur Änderung der Verordnung über die Entladung
von Schiffsabfällen und Ladungsrückständen in Seehäfen*)

Vom 13. Oktober 2006

Aufgrund des § 31 Abs. 2 Satz 1 des Niedersächsischen Abfallgesetzes in der Fassung vom 14. Juli 2003 (Nds. GVBl. S. 273), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 23. März 2006 (Nds. GVBl. S. 175), wird verordnet:

Artikel 1

§ 1 der Verordnung über die Entladung von Schiffsabfällen und Ladungsrückständen in Seehäfen vom 4. Februar 2003 (Nds. GVBl. S. 72) erhält folgende Fassung:

„§ 1

Seehäfen im Sinne des Sechsten Teils des Niedersächsischen Abfallgesetzes (NAbfG) sind die Häfen, ausgenommen die bundeseigenen Häfen, in Baltrum, Borkum, Brake, Butjadingen Ortsteil Fedderwardersiel, Buxtehude, Cuxhaven, Dornum Ortsteile Dornumersiel und Neßmersiel, Dorum, Drochtersen, Elsfleth, Emden, Esens Ortsteil Bensorsiel, Hemmoor, Jemgum, Juist, Krummhörn Ortsteil Greetsiel, Lange-

oog, Leer (Ostfriesland), Moormerland Ortsteile Oldersum und Sautelersiel, Neuharlingersiel, Neuhaus (Oste), Norden Ortsteil Norddeich, Nordenham, Norderney, Nordholz Ortsteil Spieka-Neufeld, Oldenburg (Oldenburg), Otterndorf, Papenburg, Spiekeroog, Stade, Stadland Ortsteil Rodenkirchen, Varel, Wangerland Ortsteile Hooksiel und Horumersiel, Wangerooge, Weener, Wilhelmshaven, Wischhafen, Wittmund Ortsteil Harlesiel und Wremen.“

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Verkündung in Kraft.

*) Diese Verordnung dient der Umsetzung der Richtlinie 2000/59/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. November 2000 über Hafenauffangeinrichtungen für Schiffsabfälle und Ladungsrückstände (ABl. EG Nr. L 332 S. 81), geändert durch Artikel 10 der Richtlinie 2002/84/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. November 2002 (ABl. EG Nr. L 324 S. 53).

Hannover, den 13. Oktober 2006

**Niedersächsisches Ministerium
für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr**

H i r c h e

Minister

**Verordnung
zur Änderung der Verordnung
zur Regelung von Zuständigkeiten
in der Gerichtsbarkeit und der Justizverwaltung**

Vom 13. Oktober 2006

Aufgrund

des § 142 Abs. 5 Satz 5, auch in Verbindung mit § 145 Abs. 5 Satz 3, § 148 Abs. 2 Satz 2 Halbsatz 2, § 246 Abs. 3 Satz 3 und § 315 Satz 5, sowie des § 142 Abs. 5 Satz 5 in Verbindung mit § 246 Abs. 3 Satz 3 in Verbindung mit § 249 Abs. 1 Satz 1 des Aktiengesetzes vom 6. September 1965 (BGBl. I S. 1089), zuletzt geändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 8. Juli 2006 (BGBl. I S. 1426),

des § 1059 a Abs. 1 Nr. 2 Satz 4, auch in Verbindung mit Abs. 2, des Bürgerlichen Gesetzbuchs (BGB) in der Fassung vom 2. Januar 2002 (BGBl. I S. 42, 2909; 2003 I S. 738), zuletzt geändert durch Artikel 11 des Gesetzes vom 5. September 2006 (BGBl. I S. 2098), und

des § 15 Abs. 2 Satz 1 und des § 34 Abs. 2 Satz 1 sowie des § 20 Abs. 1, auch in Verbindung mit § 37 Abs. 2, des Arbeitsgerichtsgesetzes in der Fassung vom 2. Juli 1979 (BGBl. I S. 853, 1036), zuletzt geändert durch Artikel 8 des Gesetzes vom 14. August 2006 (BGBl. I S. 1911),

jeweils in Verbindung mit § 1 der Verordnung zur Übertragung von Ermächtigungen auf den Gebieten der Rechtspflege und der Justizverwaltung vom 29. August 1997 (Nds. GVBl. S. 400, 429), zuletzt geändert durch Verordnung vom 27. Juni 2006 (Nds. GVBl. S. 241),

wird verordnet:

Artikel 1

Die Verordnung zur Regelung von Zuständigkeiten in der Gerichtsbarkeit und der Justizverwaltung vom 22. Januar 1998 (Nds. GVBl. S. 66), zuletzt geändert durch Verordnung vom 30. September 2005 (Nds. GVBl. S. 318), wird wie folgt geändert:

1. Es wird der folgende neue § 1 eingefügt:

„§ 1

Feststellungserklärungen

¹Für Feststellungserklärungen nach § 1059 a Abs. 1 Nr. 2 Satz 2, auch in Verbindung mit Abs. 2, BGB ist die Präsidentin oder der Präsident des Landgerichts zuständig, in dessen Bezirk die übertragende juristische Person oder rechtsfähige Personengesellschaft ihren Sitz hat. ²Hat die übertragende juristische Person oder rechtsfähige Personengesellschaft ihren Sitz nicht in Niedersachsen, so ist die Präsidentin oder der Präsident des Landgerichts zuständig, in dessen Bezirk die erwerbende juristische Person oder rechtsfähige Personengesellschaft ihren Sitz hat. ³Hat auch die erwerbende juristische Person oder rechtsfähige Personengesellschaft ihren Sitz nicht in Niedersachsen, so ist die Präsidentin oder der Präsident desjenigen Landgerichts zuständig, in dessen Bezirk die Mehrzahl der von der Feststellung betroffenen Grundstücke liegt, bei gleicher Anzahl betroffener Grundstücke die Präsidentin oder der Präsident desjenigen Landgerichts, bei dem zuerst ein Antrag auf Feststellung eingeht.“

2. Es werden die folgenden §§ 8 und 8 a eingefügt:

„§ 8

**Geschäfte der Verwaltung und der Dienstaufsicht
in der Arbeitsgerichtsbarkeit**

(1) Den Direktorinnen und Direktoren der Arbeitsgerichte werden die Geschäfte der Verwaltung ihres jeweiligen Gerichts übertragen.

(2) Der Präsidentin oder dem Präsidenten des Landesarbeitsgerichts werden

1. die Geschäfte der Verwaltung des Landesarbeitsgerichts,
2. die Aufsicht über die Direktorinnen und Direktoren der Arbeitsgerichte, soweit diese Geschäfte der Verwaltung wahrnehmen, und
3. die Geschäfte der Dienstaufsicht über die Richterinnen und Richter des Landesarbeitsgerichts und der Arbeitsgerichte

übertragen.

(3) Dem Fachministerium verbleibt die Aufsicht über die Präsidentin oder den Präsidenten des Landesarbeitsgerichts, soweit sie oder er Aufgaben nach Absatz 2 wahrnimmt, sowie die Dienstaufsicht über die Präsidentin oder den Präsidenten des Landesarbeitsgerichts.

§ 8 a

**Berufung ehrenamtlicher Richterinnen und Richter
in der Arbeitsgerichtsbarkeit**

Die Zuständigkeit für die Berufung der ehrenamtlichen Richterinnen und Richter in der Arbeitsgerichtsbarkeit wird auf die Präsidentin oder den Präsidenten des Landesarbeitsgerichts übertragen.“

3. § 11 wird wie folgt geändert:

a) Es werden die folgenden neuen Nummern 4 bis 8 eingefügt:

„4. über die Bestellung von Sonderprüfern (§ 142 Abs. 2 und 4 und § 315 Satz 1 des Aktiengesetzes),

5. über die Gestattung, bestimmte Tatsachen nicht in den Prüfbericht aufzunehmen (§ 145 Abs. 4 des Aktiengesetzes),

6. über die Klagezulassung zur Geltendmachung von Ersatzansprüchen der Gesellschaft durch Aktionärinnen oder Aktionäre (§ 148 Abs. 1 und 2 des Aktiengesetzes),

7. über die Anfechtungsklage in Bezug auf Hauptversammlungsbeschlüsse (§§ 243 und 246 des Aktiengesetzes),

8. über die Nichtigkeitsklage in Bezug auf Hauptversammlungsbeschlüsse (§ 249 des Aktiengesetzes).“

b) Die bisherigen Nummern 4 bis 12 werden Nummern 9 bis 17.

Artikel 2

¹Diese Verordnung tritt am 1. November 2006 in Kraft.
²Gleichzeitig tritt die Verordnung zur Übertragung von Aufgaben im Bereich der Arbeitsgerichtsbarkeit vom 6. Februar 2002 (Nds. GVBl. S. 72) außer Kraft.

Hannover, den 13. Oktober 2006

Niedersächsisches Justizministerium

Heister-Neumann

Ministerin